

2016/6.26

# 友樂同響

麻豆·港尾里  
社區音樂會

謹訂於

2016年6月26日(週日)下午2:30

假麻豆區真理大學真理堂舉行  
《友樂同響》港尾里社區音樂會

敬請  
蒞臨指導

臺灣玉山交響樂團執行長 許大江

真理大學臺南校區處長 郭仕堯

真理大學台灣文學資料館榮譽館長 張良澤

## Invitation

敬邀

### 友樂同響

麻豆·港尾里社區音樂會

#### 節目程序

14:30 入場 (免票、免費入場)

15:00 貴賓致詞

15:10 一、臺灣頌 作曲者：蕭泰然 演出者：小提琴/許恕藍、鋼琴/黃楚涵

二、綠島小夜曲 (Markos 編曲)

三、我的小星星 (龐塞) Estrellita (M.Ponce)

四、小提琴奏鳴曲 Poulenc (蒲朗克)

蒲朗克-小提琴奏鳴曲 Francis Poulenc: Violin Sonata

- 第一樂章：激烈(熱情)的快板 (Allegro con fuoco)
- 第二樂章：間奏曲 (Intermezzo)
- 第三樂章：悲劇極快板 (Presto tragico)

16:00 中場休息

16:10 五、日本民謠教唱 (曾文社區大學 張良澤教授  
帶領“行路見學班”學員)

1. 春が来た (春天來了)
2. 夕焼け小焼けで (夕陽西下)
3. ふるさと (故鄉)

六、鋼琴獨奏 鋼琴/黃楚涵

1. 托卡塔曲 (拉威爾) Toccata (Ravel)
2. 帕卡尼尼隨想曲 (拉赫曼尼諾夫)  
Paganini Rhapsody (Rachmaninov)

七、台灣經典民謠演奏 小提琴/許恕藍、鋼琴/黃楚涵

1. 河邊春夢
2. 淡水暮色
3. 月亮代表我的心
4. 夜來香

下次再會



行路見學教授  
\*張良澤



鋼琴  
\*黃楚涵

小提琴  
\*許恕藍

## 演出者簡介

### 小提琴/ 許恕藍

- 台南市人，13歲時考上世界著名的曼紐因音樂學校（英國倫敦），並連續獲得二屆的奇美藝術人才獎學金。
- 在校期間表現非常優異，精通小提琴、鋼琴、大鍵琴、作曲，曾被 Lord Menuhin 大力賞識而被誇獎為全能的音樂家，16歲時被 Lord Menuhin 親自挑選同台演奏巴哈雙小提琴協奏曲。
- 18歲時榮獲英國皇家音樂院（RCM）全額獎學金擔任該校首席，隔年因迷戀上法國文化而轉學到國立巴黎音樂院，師事 Devy Erlih，並榮獲 Lantier 國際音樂大賽第一名。後因教授退休而轉讀國立馬爾梅森音樂院，連續獲獎三年評審團第一獎一致通過，為該校最高記錄。
- 2000年回台致力在演奏和教學，曾擔任奇美管弦樂團首席、中山大學巴洛克樂團客席首席，在美國、日本、法國、汶萊等國都有定期的獨奏會、室內樂演出。
- 目前任教於高雄師範大學、國立台南女中、大成國中、永福國小。演奏所使用的小提琴是 Andrea Guarneri circa 1664，屬私人收藏。

### 鋼琴/ 黃楚涵

- 美國德州大學奧斯汀分校 (University of Texas at Austin) 音樂系鋼琴演奏博士、美國新英格蘭音樂院 (New England Conservatory of Music) 鋼琴演奏碩士及學士。
- 目前任教於國立高雄師範大學音樂系、國立中山大學音樂系、台南應用科技大學音樂系、高雄市立新莊高中音樂班、高雄市立新興高級中學國中部音樂班、高雄市立鳳西國中音樂班、及高雄市立信義國小音樂班。

### 行路見學班

#### 「換個角度看台灣 之行路見學」

授課老師：張良澤（真理大學台灣文學資料館 名譽館長）

班 代：黃嫻惠

學 員：方冠茹、王錦田、林素花、施錦枝、施錦雪、洪仕賢、陳其南、陳哲敏、陳博超、陳進生、陳榮秩、陳艷螢、陳艷琦、黃正治、黃昭陽、蔡文瑛、蔡柳信慧、歐忠倫、韓艷姬，計20名。（依姓名筆劃順序排列）

授課時間：每週四，18點30分～20點30分。

授課地點：麻豆國小

### 《春が来た》

（春天來了）

詞：高野辰之 曲：岡野貞一

春(はる)が来(き)た  
春(はる)が来(き)た  
どこに来(き)た

山(やま)に来(き)た  
里(さと)に来(き)た  
野(の)にも来(き)た

花(ばな)がさく  
花(はな)がさく  
どこにさく

山(やま)にさく  
里(さと)にさく  
野(の)にもさく

春天來了 春天來了 來到啥地方  
來到山上 來到村莊 來到原野上  
花兒開了 花兒開了 開在啥地方  
開在山上 開在村莊 開在原野上

### 《夕焼け小焼けで》

（夕陽西下）

詞：中村雨紅 曲：草川信

夕焼け小焼けで  
日が暮れて

山のお寺の 鐘が鳴る

おててつないで

皆帰る

鳥と一緒に 帰りましょう

子供が帰った 後からは

円い大きな お月さま

小鳥が夢を見る頃は

空にはきらきら 金の星

### 《ふるさと》

（故鄉）

詞：高野辰之 曲：岡野貞一 編：重久義明

兔追いし かの山  
小鮒釣りし かの川  
夢は今も めぐりて  
忘れがたき 故郷

如何に在ます 父母

恙なしや 友がき  
雨に風に つけても  
思い出ずる 故郷

志を はたして  
いつの日にか 帰らん  
山は青き 故郷  
水は清き 故郷